



Državni izpitni center



REDNI ROK

**3.**  
**obdobje**

**Torek, 14. maj 2013**

#### **NAVODILA ZA VREDNOTENJE**

**NACIONALNO PREVERJANJE ZNANJA**  
**ob koncu 3. obdobja**

## **MODERIRANA RAZLIČICA**

## UVODNA NAVODILA ZA VREDNOTENJE

Upoštevamo samo odgovore v angleškem jeziku.

Če je učenec pravilen odgovor označil drugače kot predvideno, a jasno (npr. križec namesto kljukice), ga upoštevamo.

Če je učenec v prostoru za odgovor napisal ali označil več odgovorov (npr. več črk ali več kljukic v polja razpredelnice), odgovora ne upoštevamo.

### Popravni znaki

Odgovore učencev ovrednotimo s pomočjo popravnih znakov, ki nosijo točno določeno točkovno vrednost. Ob dodelitvi popravnega znaka program za elektronsko vrednotenje samodejno zabeleži ustrezno število točk.

Popravni znak	Pomen	Vrednost	Opozorilo
	pravilno	1 točka	
	pravilno	2 točki	Samo pri pisnem sporočanju
	pravilno	3 točke	Samo pri pisnem sporočanju
	pravilno	4 točke	Samo pri pisnem sporočanju
	napačno (tudi neustrezno, navedenih/označenih več odgovorov)	0 točk	
	nejasno, nečitljivo	0 točk	

#### ✓ pravilen odgovor z ustreznim številom točk

Vsakemu pravilnemu odgovoru dodelimo eno kljukico z ustreznim številom točk.

The screenshot shows a digital marking interface. On the left is a 7x2 grid of answer fields. The first column contains numbers 0, C, and a green checkmark icon. The second column contains letters 1, G, F, A, I, B, and J. To the right of the grid is a marking table:

C) RABA	1/12
C.1	-/6
C.2	1/6
C.2.1	1/1
C.2.2	-/1
C.2.3	-/1
C.2.4	-/1
C.2.5	-/1
C.2.6	-/1

A red callout box points to the green checkmark in the first column and the 'C.2.1' row in the table, containing the text: "Primer kaže uporabo kljukice, ki je vredna 1 točko."

A red callout box points to the 'C.2.1' row in the table, containing the text: "Ob dodelitvi kljukice program pri izbrani postavki samodejno zabeleži 1 točko."

**Pozor:** pri nalogah, kjer je vidnih več postavk hkrati, dodelimo popravni znak pri vsaki postavki posebej. Po postavkah se premikamo na desni strani zaslona, kjer je okno za prikaz točk (glej sliko zgoraj).

## X nepravilen odgovor

Vsakemu nepravilnemu odgovoru dodelimo znak X. Ta znak se uporablja tudi za 0 točk pri pisnem sporočanju.

B) BRAALNO	0/13
B.1.1	0/1
B.1.2	-/1
B.1.3	-/1
B.1.4	-/1
B.1.5	-/1
B.1.6	-/1
B.1.7	-/1

## ? neberljiv/nerazločen/nejasen zapis odgovora

Vsakemu neberljivemu odgovoru dodelimo znak ?.

## Ni odgovora

Če odgovora ni, kliknemo gumb "Ni odgovora" v oknu za prikaz točk.

Popravnega znaka v tem primeru ne dodelimo.

Ovrednote	
Ogled:	RazSiren
Nalega	Točke
A) STUSNO	-/12
B) BRAALNO	-/13
C) RABA	0/12
C.1	0/6
C.1.1	0/1
C.1.2	0/1
C.1.3	0/1
C.1.4	N/1
C.1.5	-/1
C.1.6	-/1
C.2	-/6
D) PISNO	-/13
C.1 (C.1.4)	
N / 1	
<b>Ni odgovora</b>	
Razveljavlji	

## Vrednotenje pisnega sporočanja

Pri pisnem sporočanju ob razpredelnico pod pisnim sestavkom dodelimo ustrezno popravno znamenje za vsak kriterij. Če učenec pri posameznem kriteriju ni dosegel vseh možnih točk, je potrebno dodati komentar s kratko utemeljitvijo. Pripomoček za dodajanje komentarjev najdemo v orodni vrstici.

= znak za komentar

D) PISNO	11/13
D.	11/13
D.Vsebina	4/4
D.Besediš.	3/4
D.Slovница	2/3
D.Zgradba	2/2
D.(D.Besediš.)	
3 / 4	
<b>Ni odgovora</b>	
Razveljavlji	

Pri vrednotenju je lahko v pomoč tudi pripomoček za barvno označevanje. Učenec pri vpogledu vidi vse popravne znake, komentarje in druge oznake.

= pripomoček za barvno označevanje

## A) SLUŠNO RAZUMEVANJE

### 1. naloga: FOREVER FRIENDS

Joanna has been my best mate since we met on the very first day of school. When we were in the first grade, she never laughed at my hair, which was all blonde dreadlocks and multicoloured beads and feathers. She never asked why I was wearing an ancient turquoise felted jumper and tie-dyed leggings instead of a blue polo top and navy dress. She just raised her eyebrows, giggled and dragged me off to the sandpit.

I am fourteen now, and I know way more about fitting in. I got my mum to chop off all the dreadlocks when I was seven. I looked like a scarecrow for a whole year while my hair grew in, and ever since then I've looked after it myself. One hundred brush-strokes every night, hair conditioner every time my hair is washed makes my hair look perfect.

I'm pretty much in charge of my own clothes too. Grandma gets me basic uniform stuff every August, and mum lets me choose cool tops, shoes and skirts. I sometimes buy them in second hand shops or even in charity ones, but I don't care about that as long as nobody at school finds out. Joanna, of course, knows that, but I can trust her. Anyway I look like the other girls at school, and that's what matters.

I have changed, and not just the way I look, but the way I feel inside too. It might be something to do with growing up. I have become a moody teenager; I can laugh at silly jokes and burst into tears for no special reason.

At least Joanna never changes. When things have been bad at home, she pretends not to notice. She never asks weird questions or tries to get deep and meaningful. She just rolls her eyes, digs me in the ribs and tells me silly stories and funny jokes, and we link arms and laugh and talk, and the bad thoughts go away.

Joanna always tells me exactly what she thinks about a particular issue. I wish I could do the same. I'm always afraid that I might offend or hurt someone if I share my feelings and thoughts with them. So I keep my mouth shut or avoid conversation.

I hang out with quite a cool crowd and they're great, but I can say that Joanna is my perfect pal. I hope that this will never change.

(Prijejeno po: *Girltalk*, 2005)

Vpr.	Točke	Odgovor	Dodatna navodila
		T F	
1	1	✓	
2	1	✓	
3	1	✓	
4	1	✓	
5	1	✓	
6	1	✓	
<b>Skupaj</b>	<b>6</b>		

## 2. naloga: MUSICIAN OF TODAY

Lily: Hello Ben, I would like to interview you and talk about your music career for the magazine *Kid*. Do you mind?

Ben: Not at all. I'm pleased to talk to the readers of *Kid* magazine.

Lily: For the record, Ben is one of the latest music stars. His most famous album is *Give It All Away*. Is that correct, Ben?

Ben: Yes, I believe so.

Lily: You're on tour at the moment. Is this your first tour?

Ben: Yes, it's the first time for me. I must say I'm quite excited about it.

Lily: I bet you are. Could you tell our readers about your music? How would you best describe it?

Ben: Mhm, now let me think... it is emotional and slow, at times it becomes more energetic... but if I use one word that would best describe it, well, I'd say it's emotional.

Lily: At what age did you start your music career?

Ben: I started playing the violin when I was 9 and I began writing my first songs when I was 15 or 16. At that age I also started playing the piano. When I was 18, I recorded my first song at the studio.

Lily: So, you've had quite some experience in music.

Ben: Well yes, but I hope I have quite a few more interesting things to learn about it.

Lily: Who was your favourite musician when you were a child?

Ben: Queen were my favourite band.

Lily: And who is your favourite musician now?

Ben: Difficult to say, actually. I don't have one favourite musician or band, I like Sarah MacLachlan and Coldplay the most.

Lily: Do you find anything bad about being on tour?

Ben: I don't know what it's like for other musicians. For me, the worst part is that I can never be alone. I'm the kind of person who needs time for himself, to be left in peace.

Lily: If you weren't a musician, what would you be?

Ben: I like nature, protecting the environment and wildlife. So I'd probably become an environmentalist and join Friends of the Earth.

Lily: What do you do when you don't sing or play?

Ben: I love going out, rollerblading, running, going to the beach, reading music magazines and chatting with fans on Facebook.

Lily: What's your favourite sport?

Ben: Football.

Lily: If you could travel anywhere in the world, where would you go?

Ben: Definitely to Brazil. It's so beautiful there, I've seen the pictures. It's magical!

Lily: What advice would you give to children who want a career like yours?

Ben: Learn an instrument because it helps to understand music.

Lily: Ben, thank you so much for your time. I hope all your dreams and wishes come true and good luck with your tour.

Ben: Thank you, too.

Vpr.	Točke	Odgovor	Dodatna navodila
1	1	♦ C	
2	1	♦ B	
3	1	♦ D	
4	1	♦ A	
5	1	♦ D	
6	1	♦ D	
<b>Skupaj</b>	<b>6</b>		

**B) BRALNO RAZUMEVANJE****1. naloga: ANCIENT CHOCOLATE DRINK**

Vpr.	Točke	Odgovor	Še sprejemljivi odgovori	Dodatna navodila
1	1	♦ Sugar.		<b>Napačno:</b> ♦ Enzyme.
2	1	♦ (Mayan) hieroglyphs/records.	♦ Carved or painted hieroglyphs.	<b>Napačno:</b> ♦ Mayan. ♦ Maya (Classic Period).
3	1	♦ Ceramic (material).	♦ Clay.	<b>Napačno:</b> ♦ Ceramic pots.
4	1	♦ (As a) liquid.	♦ Liquid drink. ♦ (In a) liquid form. ♦ Poured (as a liquid). ♦ Drink. ♦ Pouring (form). ♦ Melted into a drink.	
5	1	♦ A fish.		<b>Napačno:</b> ♦ English word cacao.
6	1	eden od: ♦ (In the) Mayan language. ♦ (From the word) ka-ka-wa.		<b>Napačno:</b> ♦ Maya Classic Period.
7	1	♦ (In) Central America.		<b>Napačno:</b> America.
8	1	♦ For (many important) rituals.	♦ At funerals/burials/death.	<b>Napačno:</b> ♦ (Putting) into the tombs. ♦ For next life.
<b>Skupaj</b>	<b>8</b>			

**Navodilo za vrednotenje:**

**Odgovor JE pravilen, če je:**

- zapisan s pravopisnimi in slovničnimi napakami, ki ne vplivajo na razumevanje,
- dolg do štiri besede in je vsebinsko ustrezен.

**Odgovor NI pravilen, če je:**

- učenec poleg pravilnega odgovora napisal še neustrezen ali napačen podatek.

**2. naloga: LIGHTS FANTASTIC**

Vpr.	Točke	Odgovor	Dodatna navodila
1	1	♦ H	
2	1	♦ D	
3	1	♦ B	
4	1	♦ E	
5	1	♦ G	
<b>Skupaj</b>	<b>5</b>		

**C) RABA JEZIKA****1. naloga: NEW YORK WELCOMES FOREIGNERS**

Vpr.	Točke	Odgovor	Dodatna navodila
1	1	♦ H	
2	1	♦ J	
3	1	♦ G	
4	1	♦ K	
5	1	♦ F	
6	1	♦ C	
7	1	♦ E	
<b>Skupaj</b>	<b>7</b>		

**2. naloga: MAKING DAD PROUD**

Vpr.	Točke	Odgovor	Še sprejemljivi odgovori	Dodatna navodila
1	1	♦ reminds	♦ doesn't remind	<b>Napačno:</b> ♦ reminded ♦ has reminded
2	1	eden od: ♦ was swimming ♦ swam		
3	1	♦ them		
4	1	♦ best		
5	1	♦ successfully		<b>Napačno:</b> ♦ successful at ♦ being successful ♦ more successfully
<b>Skupaj</b>	<b>5</b>			

Odgovori morajo biti zapisani pravopisno popolnoma pravilno.

Če je pravilnemu odgovoru dodana vsebinsko sprejemljiva beseda in odgovor ni daljši od dveh besed, se odgovor tudi upošteva (npr. *very successfully*).

## D) PISNO SPOROČANJE

### Kriteriji in opisniki za vrednotenje naloge pisnega sporočanja:

#### Vsebina

Točke	Kriteriji
4	Besedilo popolnoma ustreza zahtevam naloge in pričakovane besedilne vrste. Vse iztočnice so dobro razvite. Besedilo vsebuje pojasnilo in utemeljevanje.
3	Besedilo popolnoma ustreza zahtevam naloge in pričakovane besedilne vrste, čeprav bi se dalo iztočnice bolj razviti. Vsebina je primerna in vsebuje vse zahtevane iztočnice.
2	Besedilo ustreza zahtevam naloge in pričakovane besedilne vrste, vendar so nekatere iztočnice pomanjkljivo razvite ali pa ena od iztočnic manjka. Vsebina je večinoma primerna, vendar je napisana preprosto.
1	Besedilo delno ustreza zahtevam naloge in pričakovane besedilne vrste. Iztočnice so le omenjene ali pa besedilo vsebuje le eno razvito iztočnico. Vsebina je zato pomanjkljiva in nejasna.
0	Besedilo ne ustreza zahtevam naloge in pričakovane besedilne vrste. Nobena iztočnica ni razvita ali pa sta ena ali dve samo omenjeni.

#### Besedišče

Točke	Kriteriji
4	Besedišče je bogato, pravilno rabljeno in ustreza zahtevam naloge. Napake v zapisu besed <sup>1</sup> se pojavljajo samo izjemoma.
3	Besedišče je pravilno rabljeno, ustreza zahtevam naloge in ni ponavljajoče. Nekaj povedi vsebuje napake v zapisu besed, ki ne ovirajo razumevanja besedila.
2	Besedišče je pravilno rabljeno, ustreza zahtevam naloge, je osnovno in/ali ponavljajoče. Pojavljajo se napake v zapisu besed, ki lahko delno ovirajo razumevanje besedila.
1	Besedišče je delno pravilno rabljeno in delno ustreza zahtevam naloge, je skromno in/ali ponavljajoče. Mnoge povedi vsebujejo napake v zapisu besed, ki ovirajo razumevanje besedila.
0	Besedišče ni pravilno rabljeno, ne ustreza zahtevam naloge in/ali je preskromno za vrednotenje. Skoraj vse povedi vsebujejo napake v zapisu besed, pri številnih besedah pomen zato ni jasen.

#### Slovница

Točke	Kriteriji
3	Besedilo vsebuje pravilno rabljene osnovne slovnične strukture <sup>2</sup> in več raznolikih slovničnih struktur <sup>3</sup> , ki so večinoma pravilno in ustrezeno rabljene.
2	Besedilo vsebuje pravilno rabljene osnovne slovnične strukture in nekaj raznolikih slovničnih struktur, ki so večinoma pravilno in ustrezeno rabljene.
1	Besedilo vsebuje nekaj slovničnih struktur. Tudi osnovne slovnične strukture so občasno nepravilne in neustrezno rabljene.
0	Slovnične strukture so preskromne za vrednotenje. Tudi osnovne slovnične strukture so večinoma nepravilne in neustrezno rabljene.

<sup>1</sup> Napake v zapisu besed vrednotimo glede na dolžino besedila.

<sup>2</sup> Npr.: ujemanje zaimka in glagola, izpuščanje osebka, raba glagolov *be* in *have*, osebni in svojilni zaimki, ednina/množina, *there is/there are*, besedni red (npr. pridevnik pred samostalnikom, zaporedje osebka in povedka), predlogi, veznika *and* in *or*, naklonska glagola *can* in *must*, saški rodilnik.

<sup>3</sup> Npr.: slovnični časi, stopnjevanje pridevnikov, podredja (npr. *if- in when-stavki*), trpnik, zahtevnejši naklonski izrazi (npr. *should, will be able to, be allowed to*), prislovi.

### Zgradba besedila

Točke	Kriteriji
2	Besedilo je koherentno. Misli so jasno izražene in si sledijo v logičnem sosledju. Deli besedila so dobro povezani na ravni povedi in na ravni celotnega sestavka. Pravopisnih napak (velika začetnica, končna ločila) ni.
1	Besedilo je pretežno koherentno. Misli so občasno nejasno izražene oziroma si ne sledijo v logičnem sosledju. Deli besedila na ravni povedi in na ravni celotnega sestavka niso vedno dobro povezani. Pravopisne napake (velika začetnica, končna ločila) so prisotne.
0	Besedilo ni koherentno. Misli so nejasno izražene in si ne sledijo v logičnem sosledju. Deli besedila na ravni povedi in na ravni celotnega sestavka med seboj niso povezani. Pravopisne napake (velika začetnica, končna ločila) so pogoste.

Če besedila ni, se sestavek vrednoti z Ni odgovora.

Če je besedilo vsebinsko neustrezno, se sestavek v celoti ovrednoti z 0 točkami.

Če učenec za vsebino dobi 1 točko, se besedišče in slovnica ovrednotita z največ 2 točkama, zgradba besedila pa se ovrednoti z največ 1 točko.

Ponavljajoče se pravopisne in slovnične napake se pri vrednotenju upoštevajo samo enkrat.

**Skupno število točk: 50**